**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande

**Band:** 40 (1914)

**Heft:** 23

Werbung

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 14.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# BULLETIN TECHNIOUE DE LA SUISSE ROMANDE

ORGANE EN LANGUE FRANÇAISE DE LA

### Société Suisse des Ingénieurs et des Architectes

AINSI OUE DE

l'Association des anciens élèves de l'Ecole d'Ingénieurs de l'Université de Lausanne

COMITÉ SUPÉRIEUR DE RÉDACTION :

Président: M. A. Rychner, architecte, à Neuchâtel. — Secrétaire : M. Henry Baudin, architecte, à Genève.

#### MEMBRES

FRIBOURG: MM. F. Broillet, architecte; H. Maurer, ingénieur; R. de Schaller, architecte. — VAUD: MM. Epitaux, architecte; W. Grenler, ingénieur, professeur honoraire de l'Université de Lausanne; E. Jost, architecte; Alph. Vautier, ingénieur. — GENÉVE: MM. E. Imer-Schneider, ingénieur-conseil, Conseiller administratif; Paul Piccard, ingénieur-constructeur; Ch. Weibel, architecte. — NEUCHATEL: Ed. Elskes, ingénieur; A. Hotz, ingénieur cantonal E. Prince, architecte. — VALAIS: E. de Stockalper, ingénieur.

CONSEIL D'ADMINISTRATION DE LA SOCIÉTÉ DU BULLETIN TECHNIQUE

A. Palaz, professeur, président. — Meyer, architecte. — Imer-Schneider, ingénieur. — Dommer, ingénieur. — F. Rouge, libraire; à Lausanne.

PRIX DE L'ABONNEMENT :

Suisse: 1 an, 10 fr. Etranger: 12 fr. — Pour sociétaires: Suisse: 1 an, 8 fr. Etranger: 10 fr. — Prix du numéro: 75 cent.

LAUSANNE

RÉDACTION : 2, Rue du Valentin, D' H. Demierre, ing. — ADMINISTRATION : Librairie F. Rouge & Ci\*, 6, rue Haldimand.

## Fabrique lausannoise d'Appareils de chauffage



G. Weber, constructeur, Lausanne

CHAUFFAGES CENTRAUX - VENTILATION

Chauffage par pulsion d'air chaud

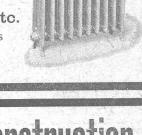
Spécialité soignée d'installation de

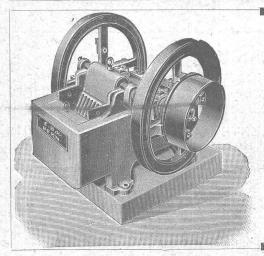
Cuisines complètes pour Hôtels, Pensions, etc.

Broches MARMITES A VAPEUR Grillades

Buanderies complètes simples et à vapeur.

RÉFÉRENCES DE TOUT PREMIER ORDRE





## Concasseurs de 1<sup>re</sup> construction

en fonte d'acier et en fonte grise Moulins à sable, laminoirs, laveuses, trieuses Installations complètes pour la fabrication de gravier et sable

E. Bernheim-Vægeli

Machines et outils pour entrepreneurs

à BERNE

## CARBURE de SILI

évite l'usure des dallages, marches d'escalier, planelles, etc. en ciment, les empêche de devenir glissants. Convient pour tous ouvrages en béton, en particulier pour les travaux hydrauliques dont il empêche l'érosion. En vente aux

USINES ELECTRIQUES DE LA LONZA, BALE

### ARBRES DE TRANSMISSION

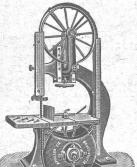
en acier comprimé et tourné, poli

## Tréfileries réunies S. A.,

Fers et Aciers étirés de précision sur tous

Aciers laminés à froid jusqu'à 300 mm. de largeur. Feuillard pour emballages, sans scories.

### A. MULLER & Cie, à Brugg, Argovie



Unique spécialité :

### Machines pour le travail du bois

DE HAUTE PRÉCISION

Visitez nos machines à l'exposition de la Société-Suisse des Menuisiers et Fabricants de Meubles à Zurich

(Unterer Mühlesteg, 2)

Exposition internationale Turin 1911

Grand prix,

la plus haute récompense

#### TRAVAUX D'ASPHALTAGE

Asphalte caoutchouté monolithe

Planelles et pavés en **Asphalte comprimé** pour Couvertures, Terrasse, Trottoirs, Jeux de Quilles, Tennis et Chaussées. Couvertures en ciment volcanique

Plaques Isolatrices en asphalte Emulsion Isolants divers Etanchéité garantie

LAUSANNE Petit-Chêne 3, (Tél. 26)

Lavanchy

Nevey

Rue du Torrent 10 (Tél. 151)

### Technicum du Locle

Etudes théoriques et Travail pratique.

Sections de Techniciens.

Sections de Praticiens.

Ecole d'Horlogerie

et Branches annexes.

Ecole de Mécanique. Ecole d'Electrotechnique.

Règlement, programmes et tous renseignements par l'Administration du Technicum du Locle.

Société Anonyme UNION, à BIENNE (Suisse).

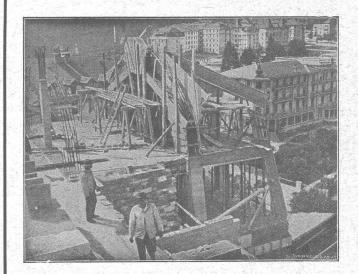
Première Fabrique Suisse de CHAINES SOUDÉES par procédé électrique breveté.

CHAINES en TOUS GENRES



CHAINES CALIBRÉES & ÉPROUVÉES de la plus haute résistance pour Grues et Monte-Charges.

N.B. - La chaîne courante n'est vendue que par les marchands de ter



### A. Paris & L. Berthod, ingénieurs.

Bureau central d'études : LAUSANNE, Rue de Bourg, 17.

BÉTON ARMÉ, F. Brazzola.

### Schmidt & Schmidweber

MARBRES et GRANITS

Usines hydrauliques à DIETIKON — Bureaux à ZURICH

SPÉCIALITÉ:

REVÊTEMENTS de FAÇADES en GRANIT POLI MONUMENTS FUNÉRAIRES

### Blanc, Michaud & Cie

Téléphone 577

Chauffage à eau chaude et à vapeur de tous systèmes Spécialité de chauffage à air chaud pour Eglises



# \_ANDIS & GYR Fabrique d'appareils électriques

ZUG



COMPTEURS POUR TARIFS SPÉCIAUX - WATTMÈTRES TYPE FERRARIS - INTERRUPTEURS HORAIRES INTERRUPTEURS AUTOMATIQUES POUR L'ÉCLAIRAGE DES CAGES D'ESCALIERS RAMPES D'ÉTALONNAGE - LAMPES À FILAMENT MÉTALLIQUE

Dépositaires pour la Suisse Romande:

Ch. Nuding, Tél. 565, La Chaux-de-Fonds.

Ch. Poncy, Quai des Bergues, 31

Rychner Frères, Faub. de l'Hôp. Neuchâtel.

Senglet, Fuchs & Cie, Avenue Tribunal fédéral, Lausanne.

Sté Gle Matériaux, Aven. Gare,

### ES HYDROFUGES

### CASTOR & POLLUX

rendent les ciments et bétons imperméables même là où les autres moyens échouent.

Seuls fabricants: Fober F . Bruxelles

Dépositaires pour la Suisse Allemande:

Egi, Glor & Cie, Lauffenstr. 59

Carl Richner, Bahnhofs. Aarau.

H. Schauwecker, Lindenhof, Bern.

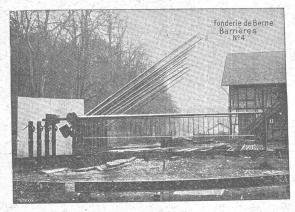
Favre & Cie, Tödistr. 65, Zürich.

W. Hillebrand,

St-Gallen.

## SOCIÉTÉ DES

SUCCURSALE: FONDERIE de BERNE. Fournit:



Appareils de levage: Ponts roulants, Grues pivotantes fixes et sur chariots. Commande à bras ou électrique. Monte-charges hydrauliques, électriques

Matériel de chemins de fer : Ponts tournants et Chavagons et pour locomotives, commandés à bras, par machines à vapeur ou par moteurs électriques.

Branchements et croisements pour voies étroites et voies normales, pour rails Vignol

et rails à gorge. BARRIÈRES avec ou sans arrêts et sonneries.

Superstructures à crémaillères. Chemins de fer funicu-(Freins brevetés). Depuis le commencement de 1898 la Fonderie de Berne a fourni 83 funiculaires.

Barrages, (vannes, écluses, grilles, treuils, etc.).

Machines pour la fabrication des Briques en reuseignements sur des installations faites, références

Projets et devis sont à disposition

Avenue Béthusy. LAUSANNE Avenue Béthusy. Installateur des Eaux de Cossonay, Ballaigues, Vallorbe, Vaulion, Echallens, Bremblens, Leysin, etc. - CON 1800

Spécialité de canalisations à haute pression. Chauffages de serres, chambres de bains et buanderies. Installations pour eau et gaz. Appareils sanitaires de tous systèmes. Serrurerie en tout genre. — Etudes et devis sur demande. 5754



## J. Lambercier & Cie, Genève

\* Fabrique d'Huiles et Graisses industrielles. \* SPÉCIALITÉ DE

Fournitures pour Usines \*\* Organes de transmissions. \*\* Arbres, Paliers, Courroles, Graisseurs, etc. MACHINES, OUTILS AMERICAINS & AUTRES

Ingénieurs Constructeurs Architectes

### **EMPLOYEZ**

## Entrepreneurs

MÉTALLIQUE ANTIROUILLE

La meilleure La plus économique

Agents généraux pour la Suisse :

BIDUUD & DNGLDR

Rue du Nord, 2 - LAUSANNE

Téléphone 3749. Télégrammes: Biengimport, Lausanne

## ATELIERS de CONSTRUCTIONS MÉCANIQUES

de VEVEY

TURBINES et REGULATEURS

Monte-Charges de t<sup>s</sup> systèmes

Compresseurs.

Presses hydrauliques.

ENGINS DE LEVAGE

Grues, ponts et plaques tournantes.

CHARIOTS TRANSPORDEHRS

BRANCHEMENTS et CROISEMENTS

**Exposition** nationale **BERNE 1914** 

## Médaille d'or

(Suisse)

Fonderie de FER et de BRONZE

PONTS et

Charpentes métalliques.

RÉSERVOIRS et CHAUDIÈRES

GAZOMÈTRES

TUYAUX

BARRAGES et ÉCLUSES

DEVIS de toutes MACHINES sur demande

HARTMANN & BRAUN A.G. FRANKFURT A.M.

Représentant général pr la Suisse :

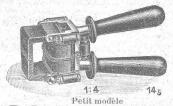
Camille Bauer, Bâle Dornacherstrasse 18



## Pince à ressort système Dietze

un tranformateur d'intensité pour accuser et mesurer des courants alternatifs sans interruption des conducteurs. =

Petit ou grand modèle, pour conducteurs faibles ou forts, le grand modèle avec manches isolées pour haute tension,



### UTILISABLE:

pour basse tension en connexion avec un ampèremètre de contrôle portatif ou avec un ampèremètre à broche ou avec le téléphone pour haute tension avec un ampèremètre à broche.

Contrôle le plus commode de l'intensité

dans les conducteurs à courant alternatif.

Découverte rapides des défauts d'isolement

Société Anonyme H. Schulthess Siège à PERSONICO, capital fr. 300,000 Direction à LAVORGO (Tessin)

Téléph. 9

ESCALIERS, BALCONS, SOUBASSEMENTS, TRAVAUX de FAÇADE

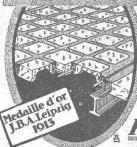
SPÉCIALITÉS

Granit fin blanc de Verzasca pour travaux soignés, gneiss blanc pour revêtements d'escaliers en fer ou en béton armé.

Références de Ier ordre

Représentants:

à Genève M. A. GUELPA, Rue du Stand, 53 à La Chaux-de-Fonds, M. R. CHAPALLAZ, architecte



Nouveau système de plafonds translucides en béton armé et dalles de verre

Grande résistance à la surcharge.— Très grande facilité d'entretien et de nettoyage. — Suppres-sion de toute peinture ou enduit protecteur, — le plus grand effet de lumière —

Représentant:

Rob.Looser. Zurich 4

### PARQUETERIE D'AIGLE (Fondée en 1855)

MILAN 1906 Diplôme d'honneur avec Médaille d'or

Médailles dor: 7446 Yverdon 1894. Genève 1896. Vevey 1901.

Représentée : à Lausanne par M. J. MERLE, Maupas, 13,

à Montreux par M. Alb. CHENEVAL, rue du Thèàtre,

à Genève par M. Claude MERLE, rue des Sources, 9.

MODERNES de et de DEPOUSSIERAGE

- Chauffages centraux

WUNDERLI, Fabrique de Machines,

CHEMINS DE FER FÉDÉRAUX ET DÉPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS du canton de Genève.

## PONT BUTIN

Concours d'idées pour la construction du pont "BUTIN,, sur le Rhône

Le Département des Travaux Publics du canton de Genève ouvre, entre les Ingénieurs et les Constructeurs suisses établis en Suisse, un concours d'idées pour un avant-projet de pont en maçonnerie dit « Pont Butin », à établir sur le Rhône, entre les plateaux de St-Georges et d'Aire, pour le passage d'une ligne de chemin de fer et d'une route.

Le programme du concours, le plan de situation à l'échelle de 1: 1000, de même que le profil en long du terrain sur le parcours déterminé, à l'échelle de 1: 200, et le gabarit d'espace libre pour le chemin de fer, seront remis moyennant le versement d'une somme de **huit francs**, à toute personne qui en fera la demande au Département des Travaux Publics.

Les concurrents devront faire parvenir leurs projets au Département des Travaux Publics à Genève, avant le 22 février 1915 à midi, dernier délai.

Une somme de douze mille francs (12,000) est mise à la disposition du Jury pour être répartie entre les meilleurs projets.

Le jury sera composé de :

MM. O. Sand, Représentant la Direction Générale des Chemins de fer fédéraux;

V. Duboux, Représentant la Direction du 1er Arrondissement des Chemins de fer fédéraux :

V. Charbonnet, Conseiller d'Etat, Représentant l'Etat de Genève;

E. Charbonnier, Ingénieur cantonal;

A. Rohn, Ingénieur, Professeur à l'Ecole Polytechnique fédérale de Zurich ;

J. L. Cayla, architecte à Genève;

A. Peyrot, architecte à Genève;

Em. Rivoire, notaire, exécuteur testamentaire de feu. M. Butin, assistera aux opérations du Jury avec voix consultative.

> Le Conseiller d'Etat chargé du Département des Travaux Publics. V. CHARBONNET

### Bois de démolition

de l'Exposition nationale suisse

à vendre aux prix et conditions les plus avantageux. Vente de halle entière ou de certaines parties, debout ou démontées. A prendre autant que possible sur place.

Bois de construction environ 4000 m³, bois de revêtement en 18, 21, 24 et 30 mm. d'épaisseur environ 40,000 m², Planchers en 40, 45 et 50 mm. d'épaisseur environ 20,000 m². En outre, fenêtres, portes, fermentes, etc.

Kästli frères, maison de construction et scierie Münchenbuchers parties Berne.

see près Berne.

### Brevet à exploiter.

Les propriétaires du brevet suisse The Betulander automatic téléphone Co LTD N° 58300, du 1° septembre 1911, pour : «Appareil électrique servant à l'établissement de connexions et manœuvrable à distance» désirent entrer en relation avec des fabricants suisses, en vue de la fabrication de l'article breveté, et seraient disposés à céder des licences d'exploitation ou à vendre licences d'exploitation ou à vendre leur brevet.

Prière d'adresser les offres ou propositions à M. E. Imer-Schneider, ingénieur-conseil, 8, Bd, James-Fazy, à Genève, qui les transmettra à qui de droit.

### Brevet à exploiter

Les propriétaires du brevet suisse Francis Henri Crittall Nº 45354 du 2 décembre 1908, pour; «Métal déployé et procédé pour sa fabrication» désirent entrer en relation avec des fabri-

cants suisses, en vue de la fabrica-tion de l'article breveté, et seraient disposés à céder des licences d'ex-

ploitation ou à vendre leur brevet. Prière d'adresser les offres ou propositions à M. E. Imer-Schneider, ingénieur conseil, 8 Bª James-Fazy, à **Genève**, qui les transmet-tra à qui de droit.

### Brevet à exploiter.

Les propriétaires du brevet suisse William Joseph Still Nº 58500 du 27 octobre 1911, pour: « Moteur à explosion combiné Moteur à explosion combiné avec des moyens permettant d'utiliser une partie de l'énergie qui serait perdue en lui sans eux » désirent entrer en relation avec des fabricants suisses, en vue de la fabrication de l'article breveté, et seraient disposés à céder des licences d'exploitation où à vendre leur brevet. Prière d'adresser-les offres oupropositions à M. E. Imer-Schneider, ingénieur-conseil, 8, bd James-Fazy, à Genève, qui les transmettra à qui de droit.

Brevet à exploiter.

Les propriétaires du brevet suisse Holle Nº 50267 du 6 décembre 1909, pour : « Turbine à vapeur ou autre fluide élastique» désirent entrer en relation avec des fabricants suisses en vue de la fabrication de l'article breveté, et seraient disposés à céder des licences d'exploitation ou à vendre leur brevet.

Prière d'adresser les offres ou propositions à M. E. Imer-Schneider, ingénieur-conseil, 8 Bd James-Fazy, à Genève, qui les transmettra à qui de droit.

### Brevet à exploiter.

Les propriétaires du brevet suisse Charles Crisp N° 51967 du 23 décembre 1909, pour « Ma-chine à écrire» désirent entrer en relation avec des fabricants suis-ses, en vue de la fabrication de l'ar-tiele heuration de l'ar-

ses, en vue de la fabrication de l'article breveté, et seraient disposés à céder des licences d'exploitation ou à vendre leur brevet.

Prière d'adresser les offres ou propositions à M. E. Imer-Schn eider, ingénieur-conseil, 8 Ba James-Fazy, à Genève, qui les transmettra volontiers à qui de droit.

### Brevet à exploiter.

Les propriétaires du brevet suisse The Betulander automatic Téléphone Co Ltd, N° 56449 du 21 décembre 1910, pour: « Système de connexions servant à empêcher des pertes de courant permanentes par dérivation entre des conduites de liaison allant d'une centrale aux sous-stations correspondantes» désirent entrer en relation avec des fabricants suisrelation avec des fabricants suis-ses, en vue de lafabrication de l'article breveté, et seraient dispo-sés à céder des licences d'exploita-

tion ou à vendre leur brevet. Prière d'adresser les offres ou propositions à M. E. Imer-Schnei-

der, ingénieur-conseil, 8 Bd, James-Fazy, à Genève, qui les transmet-tra à qui de droit.

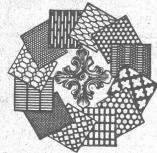
### DESSIN

Géomètre, bon dessinateur, se chargerait de travaux de dessin. Bonnes références. Adresser les offres sous chiffres U 5292 L, à Hassenstein & Vogler, Lau-

## ÉLECTRICITÉ

Maison fondée en 1866 R. d'Etraz, 28, LAUSANNE, Tél. 10

### Tôles perforées



Co

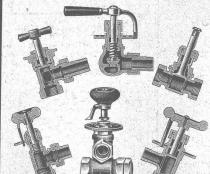
INTERNATIONAL DE BREVETS D'INVENTION ENÈVE: SUISSE

### BREVETS D'INVENTION

MARQUES DE FABRIQUE-DESSINS-MODÈLES. OFFICE GÉNÉRAL, FONDÉ EN 1888 LA CHAUX-DE-FONDS.

MATHEY-DORET Ingr. Conseil

## Fonderie et Robinetterie de Lyss



ROBINETTERIE

POUR Eau, gaz, vapeur.

Articles de bâtiment

#### FONTE BRUTE

de cuivre, bronze, lai-ton, nickel, alumi-nium, etc. sur modèles ou dessins. SPÉCIALITÉ .

Vannes

POUR

Chauffages centraux

### Meubles Bobaing

Rue de Bourg, 47 LAUSANNE Rue de Bourg, 47

AGENCEMENT DE BUREAUX

Rideaux. - Meubles de style. - Tentures



# Entreprise

Asphalt-Emulsion S. A.

Zurich Rämistrasse, 5

Téléph, 4674

Z à 3849 G

Toile isolatrice pour bâtiments, terrasses. Travaux d'art

POROLITH et Emulsion d'asphalte B, rend imperméable le mortier.

### LIBRAIRIE F. ROUGE & Cie

LAUSANNE 6, Rue Haldimand, 6 LAUSANNE

Communications de la Commission suisse d'études pour la traction électrique des chemins de fer, rédigées par M. le Professeur-Dr W. WYSSLING, Secrétaire général.

Nº 4. Choix du système et devis pour la traction électrique des chemins de fer suisses.

Le choix du système. — Devis, sur la base des projets pour l'électrification de l'ancienne ligne du Gothard et du II. arrondissement C. F. F.— L'énergie nécessaire pour la traction hydro-électrique de tous les chemins de fer suisses.

Résumé d'après les travaux de plusieurs membres et collaborateurs de la commission, par le Prof. D' w. wyssling, en collaboration avec M. le Prof. D' w. KUMMER. (Traduction de l'original allemand). Prix Fr. 2.-

Traité théorique et pratique de chauffage et de ventilation. Guide pour le calcul et l'établissement des projets et installations de chauffage et de ventilation, à l'usage des ingénieurs, constructeurs, architectes, entrepreneurs, etc., par H. RIETSCHEL. 2 volin-8, cart. 30 fr.

### L'ART DE CONSTRUIRE

Maçonneries et terrassements. — Charpente. — Couverture et autres travaux de bâtiment. — Matériaux et calculs de résistance. — Estimation des travaux.

Le béton armé. Etude théorique et pratique, généralités, théorie et applications avec essais et constructions, par E. MORSCH. Gr. in-8°, relié,

Formulaire de l'électricien et du mécanicien de E. HOSPITALIER, 27e édition 1913, par G. ROUX Fr. 10.

Les appareils de levage, de transport et de manutention mécanique dans les usines, chantiers de travaux publics, entrepôts, docks, ports, mines, chemins de fer, magasins, etc., par E. PACORET. (Extrait de la Technique moderne). 21 fr.